

gvbewaKvi m‡xšj tb h‡B i‡tóí i vó Z wcv‡m® fvl Y

XvKv, evsj vt` k

18B AwM÷, 2002

XvKv, 18B AwM÷ -- evsj vt` tk wohB h‡B i‡tóí i vó Z tgwi A‡v b wcv‡m® AwR (18B AwM÷)
GK gvbewaKvi m‡xšj tb th fvl Y t` b Zvi cY@eei Y bx‡P t` qv ntj v:
mPbv

• gvbewaKvi c‡v b gšj, AwBb gšj, ag@el qK c‡Zgšj, w@kó Bgvg@, mnKg®I eÜMY | gvbewaKvi
w@l qK GB m‡xšj tb AwgvtK e³e” i vLvi m‡hvM t` qvi Rb” Awcbvt` i A‡kl ab”ev` |

• BgvgMY mgvtRi ZYgj -‡i tbZZj` tZ c‡ti b Ges ZvB Zvi v mgMöt` tk a”v b avi Yv I bZb bZb
wPšfvebv Qwo‡q t` qvi Rb” GK w@tkl Ae”v b i‡q‡Qb | evsj vt` tk gvbewaKvi i AwakZi mj¶v
Ges AwBtbi kvtbi c‡Z AwakZi k‡v M‡o tZvj vi D‡i tk” Awg Awcbvt` i‡K Awcbvt` i GB
Ae”v btk KvtR j wM‡bvi AwvYv Rvbw”Q |

c‡e† tKvi vtbi 49 b‡v m‡vq ej v ntq‡Q 0tZvgvt` i‡K wfb‡rfbaRwZ I wfb‡rfbaRwZ wntmte m‡v
ntq‡Q, Gi A_“GB bq th tZvgiv G‡K Acitk Nyv Kite, eis tZvgiv G‡K Acti i KvQ t‡K wkp¶v M@Y
Kite | 0 Awcbvt` i tKD tKD nq‡Zv Rvbb th Awgiv G‡K Acti i KvQ t‡K wkl‡Z cwi Ges Awgvt` i
Aek”B tkLw DIPZ -- GB w@kjm t‡K h‡B i vó eü eQi a‡i w@bgq Kg@Px Ges Awd‡mi evB‡i wM‡q
Kg@Px cij tbi ga” w‡q w@fb‡cPovq AskMöY Kti AwmtQ | tm Kvi tYB h‡B i vó mi Kvi ` w¶Y Gwkv
Ges w@tkj Ab”v b AÄj t‡K Bmj vg‡ c‡UZ I Av‡j g‡` i AvšRwZK w@bgq Kg@Px c‡tci KZv
Kite | h‡B i‡tóí mgvtR Bmj vtgi Ae”v Dcj wä Ges eZ@v‡b h‡B i‡tóí Bmj vg‡ w@l qmgn w@tq th Mfxi
Aa”qb Pj tQ tm m‡ú‡K®e”vcK m‡PZbZv M‡o tZvj vi j †¶” GB Kg@Px M@Y Kiv ntq‡Q | GLvbKvi
Ges h‡B i‡tóí Bmj vg‡ c‡UZ‡` i GKwU e”vcKZi msj vt‡ w@tqwRZ nevi GUv GKwU h_v_“mgq | GB
msj vc mg‡SvZv I kwši -‡t‡K c‡vni Z Kite |

Awg K‡qKwU w@l tq gše” Ki‡Z PvB |

h‡B i‡tóí Bmj vg I ag®

• h‡B i‡tóí ågYKvi xi v c‡qktB h‡B i‡tóí w@bq w@Zfv‡e ag@ekjm cij b I PPKvi x‡` i msL”v
m‡ú‡K®gše” Kti _vtKb | Awcbvt` i g‡a” hviv Awgwi Kv wM‡q‡Qb Zvi v Awgvt` i g‡y tq

msthwRZ DxWU -si Y Kti _vKteb: ØAvgiv Ckfi wekym Kwi | Ø

- h³ i v¹ó¹ msmeavt^b mKj Avtgwi Kvtbi agfq - taxbZv^tK tgšj K AiaKvi mnmté - K¹Z t` qv ntq^tQ |
 - agfq - taxbZvi c¹Z h³ i v¹ó¹ xN^b b hver A½xKvi ve^x i t^tq^tQ | Avtgwi Kvi c¹ZÓvZvi v msmeavt^b c¹g - taxbZv mnmté - K¹Z w` t^tq^tQ^tj b agfq - taxbZv^tK -- Æj Ae ivBUm⁰-G th me AiaKvi m^tbekZ i t^tq^tQ tm^t, t^tj vi gta" agfq - taxbZv GKU m^tswbZ - vb j vf Kti t^tQ | Kvi Y Zvi v wekjm Ki t^tZb th cvi t^tj ŠKK m^tZ^ti mÜv^tbi Rb - taxbZvi M^tvivwU Ges gvb^tl i Povš-j ¶ GKU - vqz MYZt^tši GKU , i "ZcYDcv` vb |
 - tc¹m^twU ejk etj t^tQb, ØGUv t^tKvb AvK¹SK NUbv bq th atg^p - taxbZv Avgvt` i Æj Ae ivBUm⁰-Gi gj - taxbZv, t^tj vi GKU | GUv gvb^te AvZ^tvi c¹g - taxbZv - m^tóKZP Avgvt` i g^tL c¹g th kā w` t^tq^tQb Zv n^t"Q K_v ej vi - taxbZv | Avgvt` i t^tK Aek^tB wekjm tmB - taxbZvi mct¶ K_v ej t^tZ n^te | 0
 - Avgvi t^tki c¹ZÓvZvMY gvb^tl i gh^p vi mveRbx^bZvq wekjm Kti w^tQ^tj b -- GB wekjm n^t"Q mKj gvb^tl t^tK Zv^t i m^tóKZPw^tKQym^tl Ø AiaKvi w` t^tq^tQb th, t^tj v Zv^t i Aw-‡Zj^t g‡ZvB Zv^t i w^tR-1 GB me AiaKvi Awet"Q^t " t^tKbbv GB me AiaKvi mgvR l mi Kvi e"e"vi D^ttei AvtM t^t_t^tK Pt^t Avmt^tQ Ges mgvR ev mi Kvi GB me AiaKvi c¹vb Kti w^tl |
 - h³ i v¹ó¹ me^tB agfq - taxbZv i t^tq^tQ | Avcbvi A^tb^tKB Rv^tbb th eZ^tgvt^tb Avtgwi Kvb mgv^tR metP^tq te^tk weKvk j vf Ki t^tQ th ag^cZv n^t"Q Bmj vg | tmLv^tb emevmi Z KtqK j ¶ g^tm^tj g -- hv^t i gta" A^tb^tKB evsj vt^t kx es^tkv^tZ -- Zvi vI - taxbZv gh^p vi mv^t_ Zv^t i ag^c wekjm cvj b Kti _v^tK |
 - agfq - taxbZv n^tj v gvb^tl i Aj •Nb^tq l mveRbx^b gh^p vi c¹Z GKU A½xKvi | GUvB we^t t^tk h³ i v¹ó¹ gvbewaKvi b^tZi GKU gj - chvi gta" agfq - taxbZv c^tPvt^t i b^tZl AŠf^t | mi Kvi mgv^t hv^t i mKj bvM^tvi t^tKi agfq - taxbZv i ¶v Kti Zvi v bvM^tvi Kt^t i Ab^tvb tgšj K gvbewaKvi l i ¶v Kti _v^tK | - vqz l my- MYZt^tši Drmvw^tZ Kiv h³ i v¹ó¹ GKU Ab^tZg , i "ZcY^tRvZxq - v^t MYZt^tši we^t vi m^tóZt^tekx M^to Zj t^tZ, A_‰wZK mgv^tx Ges ewY^tR^t i

nvi e_Wx | ØØ-msNvZ nvm Ki‡Z mvnvh“ K‡i |

• gvbewaKvi me‡P‡q teik mij ¶v j vf K‡i tmLvtbB th mgvtR MYZŠi Ges m‡vmb GK‡†

weKwZ n‡Z _v‡K, Ges GB Dcv` vb, ‡j vi wfE n‡”Q AvB‡bi kvmb |

AvB‡bi kvmb ej ‡Z Awg hv g‡b Kwi Zv n‡j v

• mvsweawbK AvBb I wb‡itc¶Zvi Kv‡Q mKj RbM‡Yi mgvb AvPi Y j v‡fi tgšij K bwmZ Ges tgšij K gvbewaKvi j v‡fi c‡KZ wb‡qZv |

• GK‡U ceffvm‡hvM“ AvBbx e”e~v thLvtb wb‡itc¶, ~”Q I Kv‡Ri b”vqwePvi c‡Zôvb i‡q‡Q |

• msMVb I e”w³ Df‡qi teAvBbx Kv‡Rj vc Ges mi Kvi x ¶gZvi t~”QvPvi x e”en‡i i wei”‡x
bvMwi K‡` i mij ¶vi e”e~v |

AvB‡bi kvmb hv wb‡Z K‡i Zv n‡”Q ...

• bvMwi K mgvR M‡o I Vvi Rb” c‡qvRbxq AvBbx KvVvtgv |

• mi Kv‡i i mKj kvLv KZ¶ ¶gZvi Ace”envi tiv‡ai Rb” c‡qvRbxq wbqšy |

• Aeva I wb‡itc¶ wbepbx I ivR‡b‡ZK c‡uqvi Rb” c‡qvRbxq AvBbMZ c‡Zôvb |

• mKj bvMwi ‡Ki gvbewaKvi mij ¶v Ges AvB‡bi kvmb kw³kvj x Kivi j ‡¶“ Ki Yq me‡KQzKivi Rb”
GLvtb Dcw~Z mK‡j i c‡Z Awg AvnVb Rvbw”Q |

bvi x mgvtRi , i “ZcY®figKv m¤ú‡K®Avgi wKQzPšvvebv Avcb‡` i mg‡b c‡kv K‡i Awg Avgi
e³e” †kl Ki‡Z PvB

• Awg †R‡b Lyk n‡q‡Qj vg th GB Bgvg c‡k¶‡Yi GK‡U we‡q n‡”Q bvi xi c‡Z b”v” I gh® vcY®
AvPi ‡Yi c‡qvRbxqZvi c‡Z `wó †` lqv |

• mKj †` ‡ki A_‰‡ZK, mgv‡RK I ivR‡b‡ZK Db‡t bvi xi v GLvtb GK‡U , i “ZcY®figKv cvj b
K‡i _v‡K | Z‡e hy³ ivó‡bvi †` i Ae~v Av‡M Gi Kg wQj bv Ges Avgv‡` i †` ‡ki bvi †` i BwZnv‡m
†` Lv hvq Zv‡` i cY®MYZwšK Awakvi j vf Ki‡Z ` xN©mgq tj ‡M‡Q | GB mKj Awakv‡i i g‡a“
i ‡q‡Q †fvU ` v‡bi Awakvi Ges we‡k‡Zv‡` i wb‡R‡` i †` b K‡i †bevi wmxv‡ši Awakvi | d‡j
bvi xi v Ggb GKUv Ae~v‡b G‡m †M‡Q thLvb †_‡K Zvi v mgvtRi me‡¶‡† Ggbfv‡e Ae`vb ivL‡Z

cv̄ti hv̄tZ m̄w̄eKf̄te mḡvR DcKZ nq | G Aēv̄ t̄_‡K t̄KDB Av̄i b̄vi x̄` i‡K m̄c0‡b m̄dwi‡q ivL‡Z
cv̄te bv̄ |

- Aw̄g Av̄cbv̄‡` i m̄K‡j i Kv̄‡Q Av̄te` b Rv̄bw̄'Q, Av̄cbvi v hLb Av̄cbv̄‡` i t̄Mv̄oxt̄K w̄k¶v t̄‡eb
Ges Kv̄R Ki‡eb ZLb Av̄cbv̄‡` i -x̄iv, tev̄bi v, Ges Kb̄v̄i v aḡq wek̄jt̄m | A_‰w̄ZKf̄te ej x̄qv̄b
GKw̄U kw̄³kv̄ x Rw̄Z Mv̄‡b th , i "ZcY©f̄w̄gv̄ cv̄j b K‡i †Qb Zv̄ -§i Y ivL‡eb | th Rw̄Z aḡq
wek̄jt̄m kw̄³kv̄ x, tm Rw̄Z A_‰w̄ZKf̄te l kw̄³kv̄ x |
- Av̄cbvi v m̄K‡j Av̄cbv̄‡` i mḡv̄‡Ri , i "ZcY©m` m", c̄f̄vekv̄ x w̄k¶K Ges tbZv̄ | th‡nZzbvi xi v
`ȳZg Aēv̄‡b i‡q‡Q, Zv̄B Zv̄‡` i i¶v̄ Kivi c̄f̄qv̄RbxqZv̄l me‡aK | Av̄cbvi v hv̄i v tbZZj c̄v̄bi
Hw̄Zn"evnx ct̄` i‡q‡Qb Zv̄i v Av̄cbv̄‡` i K_v̄, Av̄cbv̄‡` i Kḡ©Ges `p̄v̄‡ši gva"tg t̄ Lv̄‡Z cv̄ti b th
mnbkxj Zv̄ | Ac‡i i c̄Z k̄xv c̄k̄bi gta"b G‡` †ki f̄wel"r w̄b̄w̄DZ n‡Z cv̄ti |
- e"v̄³ l i v̄óq ch̄q mZZvi Ges kw̄š-Ges b̄v̄q wePv̄‡i i th evZ®Av̄cbvi v Qw̄o‡q t̄ b -- Zv̄
evsj v̄‡` k, `w̄¶Y Gw̄kqv̄ Ges we‡k‡i Rb" AZ"š-, i "ZcY©GKw̄U evZ® |
- Av̄cbv̄‡` i GB m‡¤‡j b Ges Av̄cbv̄‡` i f̄wel"r KḡRv̄‡Ui Aw̄g e"v̄cK m̄vdj ..
Kv̄gbv̄ Kwi |

=====

IRAvi/2002

“oe”: GB w̄betÜi Bst̄i w̄R f̄v̄l “ØAv̄tgw̄i Kv̄b tm̄Uv̄i Ø-G cv̄l qv̄ hv̄te / h̄w̄` Av̄cb Bst̄i w̄R f̄v̄l w̄U tc‡Z
Am̄b̄x nb, Zte ØAv̄tgw̄i Kv̄b tm̄Uv̄i Øtc‡i tm̄Kk‡b (tUw̄j tdb: 8813440-4, d̄v̄ : 9881677; B-
tgBj : dhaka@pd.state.gov Ges Website: <http://www.usembassy-dhaka.org>) thw̄Mv̄thw̄M
Ki"b/